

**Terridentyfikacje**  
**albo pisanie (eks)terytorialne**  
Bruno Durocher, Anna Langfus, Piotr Rawicz

My idąc, trochęśmy niedowidzieli,  
ale tamtego dnia nie pogubili drogi.  
Bośmy szli niby, a mimochodem czytali pismo pod nogami,  
cokolwiek w ciemno, ale po przyjaźni  
z korą złuszczoną z sosen, z opadłymi liśćmi,  
bo las był tu mieszany.

P. Sommer, *Suchy mech*

Jadwiga Bodzińska-Bobkowska

**Terridentyfikacje  
albo pisanie (eks)terytorialne**  
Bruno Durocher, Anna Langfus, Piotr Rawicz

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego  
Gdańsk 2024

Recenzent  
dr hab. Renata Jakubczuk, prof. UMCS

Redaktor Wydawnictwa  
Jolanta Stecewicz

Projekt okładki i stron tytułowych  
Jan Rutka

Ilustracja na okładce inspirowana drzeworytem Georges'a Viscontiego ze zbioru  
5 drzeworytów do tomu wierszy Bruno Durochera *Effacement du cercle*.  
Wszystkie prawa zastrzeżone. Wyjątkowa zgoda na wykorzystanie:  
Éditions Caractères

Skład i łamanie  
Maksymilian Biniakiewicz

Książka została przygotowana w ramach projektu badawczego  
„Terridentyfikacja lub tożsamość (eks)terytorialna. Francuskie autobiografie  
pisarzy polskich żydowskiego pochodzenia: Langfus, Rawicz, Durocher”  
finansowanego przez Narodowe Centrum Nauki (nr rej. 2021/41/N/HS2/01753)

© Copyright by Uniwersytet Gdański, 2024  
Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego

ISBN 978-83-8206-675-3

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego  
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot  
tel. +48 58 523 11 37, tel. kom. +48 725 991 206  
e-mail: [wydawnictwo@ug.edu.pl](mailto:wydawnictwo@ug.edu.pl)  
[wydawnictwo.ug.edu.pl](http://wydawnictwo.ug.edu.pl)

Księgarnia internetowa: [wydawnictwo.ug.edu.pl/sklep/](http://wydawnictwo.ug.edu.pl/sklep/)

Druk i oprawa  
Zakład Poligrafii Uniwersytetu Gdańskiego  
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot  
tel. +48 58 523 14 49

## Spis treści

<b>Avant-propos</b> .....	7
1. Kontrapunkty .....	7
1.1. Głosy .....	9
1.2. Trajektorie równoległe .....	12
1.3. Trwałe przemieszczenie .....	18
<b>Auto/bio/topo/grafie</b> .....	23
2. Skazani na pisanie .....	23
2.1. Pomiędzy, nigdzie, wszędzie po trochu .....	25
2.2. Lwów, Kraków, Lublin .....	27
2.3. Paryż albo „historia pewnego samobójstwa” .....	31
2.4. Wpismowstąpienie albo glosolalie .....	37
2.5. Namiastka ojczyzny .....	49
2.6. Miejsca, których nie ma .....	55
2.7. „O walorze domu” .....	58
2.8. Wnętrza/zewnątrza .....	61
<b>Terridentyfikacje</b> .....	64
3. Odwołać się do pejzażu .....	64
3.1. Praca pamięci: myślenie przestrzenią .....	65
3.2. Problem z miejscem .....	68
3.3. Wynnani z północnej krainy .....	73
3.4. Na początku był pejzaż .....	79
3.5. Pejzaże organiczne .....	85
4. Terridentyfikacja .....	89
4.1. Trzecia przestrzeń .....	90
4.2. <i>Condition terrestre</i> .....	93

<b>Zakończenie</b> .....	<b>97</b>
5. „Dlaczego tak się stało?” .....	97
5.1. Przestrzeń staje się pytaniem .....	100
5.2. Ciągła wstążka tekstu .....	102
<b>Nota bibliograficzna</b> .....	<b>104</b>
<b>Bibliografia</b> .....	<b>105</b>